



ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ
ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА

Distr.
LIMITED

FCCC/SBSTA/2005/L.17
3 December 2005

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ДЛЯ КОНСУЛЬТИРОВАНИЯ
ПО НАУЧНЫМ И ТЕХНИЧЕСКИМ АСПЕКТАМ**

Двадцать третья сессия

Монреаль, 28 ноября - 6 декабря 2005 года

Пункт 9 повестки дня

Исследования и систематическое наблюдение

Исследования и систематическое наблюдение

Проект выводов, предложенный Председателем

1. Вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим аспектам (ВОКНТА) принял к сведению представления Сторон по докладу о прогрессе, достигнутом в деле ввода в действие первоначальной системы наблюдения за климатом в районе океанов, и окончательному докладу об анализе проблем в области обмена данными в рамках глобальных атмосферных и гидрологических сетей, содержащиеся в документе FCCC/SBSTA/2005/MISC.15 и Add.1.
2. ВОКНТА положительно оценил доклад секретариата Глобальной системы наблюдения за климатом (ГСНК) о прогрессе в деле осуществления Плана ввода в действие Глобальной системы наблюдения за климатом в поддержку Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата (именуемого далее Планом ввода в действие ГСНК), содержащегося в документе FCCC/SBSTA/2005/MISC.14; доклад Комитета по спутникам наблюдения Земли (КЕОС) о подготовке согласованного реагирования учреждений по изучению космоса, занимающихся глобальными наблюдениями, на потребности, изложенные в Плане ввода в действие ГСНК, содержащийся в документе FCCC/SBSTA/2005/MISC.17; и доклад о ходе работы в деле разработки основы для подготовки руководящих материалов, стандартов и руководящих принципов представления докладов для наземных систем наблюдения за климатом, подготовленный секретариатом Глобальной наземной системы наблюдения (ГНСН) и содержащийся в документе FCCC/SBSTA/2005/MISC.16.
3. ВОКНТА отметил, что в настоящее время существует эффективная основа для совершенствования глобальных систем наблюдения за климатом. Он настоятельно призвал Стороны продолжать осуществление Плана ввода в действие ГСНК, включая элементы укрепления потенциала.

4. ВОКНТА настоятельно призвал те Стороны, которые еще не сделали этого, назначить национальных координаторов ГСНК и создать национальные координационные центры ГСНК.
5. ВОКНТА высоко оценил содержащуюся в документе FCCC/SBSTA/2005/MISC.14 информацию о том, что почти все международные учреждения, определенные в Плане ввода в действие ГСНК, официально или неофициально подтвердили свое участие в Плане ввода в действие ГСНК и активно занимаются разработкой и/или окончательной доработкой своих конкретных планов работы. Эта готовность к действиям отражает существенную степень международного консенсуса и поддержку Плана ввода в действие ГСНК.
6. ВОКНТА приветствовал и принял предложение от КЕОС, сделанное от имени Сторон, оказывающих поддержку учреждениям по изучению космоса, занимающимся глобальными наблюдениями, о представлении на ВОКНТА 25 (ноябрь 2006 года) подробного доклада о согласованном реагировании на потребности, изложенные в Плане ввода в действие ГСНК.
7. ВОКНТА приветствовал усилия секретариата ГНСН по разработке основы для подготовки руководящих материалов, стандартов и руководящих принципов представления докладов для наземных систем наблюдения за климатом и призвал ГНСН продолжить свою работу. Он также призвал секретариат ГНСН оценить положение в деле разработки стандартов для каждой основной климатической переменной в наземной сфере. ВОКНТА предложил секретариату ГНСН представить доклад о достигнутом прогрессе к дате проведения ВОКНТА 26 (май 2007 года).
8. ВОКНТА просил секретариат ГСНК представить на его тридцатой сессии (июнь 2009 года) всеобъемлющий доклад о прогрессе в деле осуществления плана ввода в действие ГСНК, помимо регулярных докладов, о которых Конференция Сторон (КС) просила в решении 5/СР.10.
9. ВОКНТА отметил, что упомянутый в пункте 8 доклад будет в значительной степени зависеть от получения своевременной информации о национальной деятельности по осуществлению. В этой связи ВОКНТА предложил Сторонам представить секретариату к 1 сентября 2008 года дополнительную информацию об их национальной деятельности по вводу в действие плана.
10. ВОКНТА приветствовал текущие усилия Группы по наблюдению Земли (ГНЗ) и предложил ГСНК и ГНЗ продолжать тесную координацию действий по осуществлению плана ввода в действие ГСНК и 10-летнего плана ввода в действие Глобальной системы систем наблюдения Земли (ГЕОСС). ВОКНТА призвал Стороны, включенные в приложение I к Конвенции, содействовать во всех возможных случаях участию Сторон из числа развивающихся стран в осуществлении деятельности.
11. ВОКНТА принял решение пересмотреть "Руководящие принципы РКИКООН для представления докладов о глобальных системах наблюдения за изменением климата"¹ с целью отражения приоритетов плана ввода в действие ГСНК и введения отчетности по основным климатическим переменным. Стороны отметили также необходимость рассмотрения вопроса о введении более подробной дополнительной формы представления докладов². ВОКНТА принял решение рассмотреть этот вопрос на своей двадцать пятой сессии. Он предложил секретариату ГСНК представить ВОКНТА к сентябрю 2006 года предложение о путях и средствах удовлетворения этих потребностей.

¹ FCCC/СР/1999/7, глава III.

² См. пункт 59 FCCC/SBSTA/2000/14 и дополнительную форму представления докладов на сайте по адресу: <<http://www.wmo.ch/web/gcos/Supp-Guidance-2000.pdf>>.

12. ВОКНТА отметил важность наблюдения за океанами в деле содействия удовлетворению потребностей Конвенции. ВОКНТА просил Стороны, которые в состоянии это сделать, оказывать регулярную, устойчивую и расширенную поддержку осуществлению глобальной системы наблюдений за климатом в районе океанов. Он, в частности, отметил необходимость оказания устойчивой поддержки вводу в действие этой системы и необходимость сбора и регистрации информации и метаданных о состоянии морской среды.

13. ВОКНТА вновь отметил, что обмен данными имеет важнейшее значение для удовлетворения потребностей Конвенции. Он с обеспокоенностью отметил, что многие проблемы с обменом данными, упомянутые в окончательном докладе об анализе проблем в области обмена данными в рамках глобальных атмосферных и гидрологических сетей³, по-прежнему имеют место. ВОКНТА настоятельно призвал Стороны реализовать возможные варианты исправления ситуации, указанные в данном докладе.

14. ВОКНТА настоятельно призвал Стороны и предложил соответствующим межправительственным организациям и международным органам, таким, как Всемирная метеорологическая организация и Международный совет по науке, оказывать активную поддержку международным информационным центрам в их усилиях по получению разрешений от стран на выпуск данных и сохранение данных наблюдений за прошлые периоды.

15. ВОКНТА отметил, что программа проведения региональных рабочих совещаний будет завершена в начале 2006 года. Он предложил секретариату ГСНК в сотрудничестве с Консультативным комитетом по проведению региональных рабочих совещаний представить на его двадцать пятой сессии доклад о результатах осуществления этой программы.

16. ВОКНТА вновь отметил необходимость укрепления потенциала в области наблюдения за климатом, анализа данных и управления данными. Кроме того, ВОКНТА вновь подчеркнул важность и постоянную необходимость укрепления потенциала, в том числе через ГНЗ, механизм сотрудничества ГСНК и региональные мероприятия, с тем чтобы развивающиеся страны могли проводить наблюдения за климатом, в частности для оценки воздействия и подготовки к адаптации.

³ Размещен в качестве документа GCOS-96 (WMO/TD No.1255) на сайте по адресу: <http://www.wmo.int/web/gcos/gcoshome.html>.